

## CARE INSTRUCTIONS: ONNL<sup>®</sup>INE MUD STOPPER

Hoito-ohje: Onnline kura-allas • Skötselanvisningar: Onnline smutsfälla  
Hooldusjuhend: Onnline porivann

### GB

Stainless steel is a timeless and modern floor drain material. It's easy to keep steel clean and hygienic.

Mud stoppers are made of high-quality materials in Finland. Stainless steel (AISI 304) is used as a raw material for the mud stopper. The mat is made of EPDM rubber and aluminium. The material of the basin is hard; this means it will not absorb odours or other impurities.

To get the most out of our product, it is good to remember a few care tips.

- Washing with normal soap is enough for the basic cleaning of the well and the rubber-aluminium mat. If necessary, you can use a chlorine-based detergent for cleaning; after washing, the detergent must be rinsed off thoroughly, especially from the seams.
- Do not leave ammonia-containing or other corrosive substances on the surface, but rinse them off as soon as possible, as they will damage the steel.
- Do not leave in contact with iron, steel or other stainless metals.
- Do not use sharp objects for cleaning.
- Avoid using sandpaper.
- It is a good idea to clean the dirt trap regularly.

In addition, it should be noted that the rubber-aluminium mat and basin may be damaged if heavy carts, trolleys, or other heavy objects are pulled over it. If a heavy object has to be transported over the mud stopper, the mat should be removed and the basin should be protected by covering it with a suitable plywood or metal plate.

### FI

Ruostumaton teräs on ajaton ja moderni lattia-allas ja -kaivomateriaali. Teräs on helppo pitää puhtaana ja se on hygieeninen.

Kura-altaat valmistetaan laadukkaasta kotimaisesta materiaalista. Raaka-aineena altaissa käytetään ruostumatonta terästä (AISI 304). Matto on tehty EPDM-kumista ja alumiinista. Altaan materiaali on kovapintainen, johon ei tartu hajut tai muut epäpuhtaudet.

Saadaksesi täyden hyödyn tuotteestamme on hyvä muistaa muutama hoitovinkki.

- Altaan ja kumialumiinimaton peruspuhdistukseen riittää normaali saippuapesu. Tarvittaessa voit käyttää puhdistukseen klooripohjaista pesuainetta, pesun jälkeen aine on huuhdeltava huolellisesti pois, varsinkin saumojen osalta.
- Älä jätä pinnalle ammoniakkipitoisia tai muita syövyttäviä aineita vaan huuhto ne pois mahdollisimman pian, sillä ne vahingoittavat terästä.
- Älä jätä kosketuksiin raudan, teräksen tai muiden ruostuvien metallien kanssa.
- Älä käytä puhdistuksessa terävää esinettä.
- Vältä hiomapaperin käyttöä.
- Sakka-astia on hyvä puhdistaa määräajoin.

Lisäksi on huomioitava, että kumialumiinimatto ja allas saattavat vioittua, jos sen yli vedetään painavia kärriä, rullakoita tai muita raskaita esineitä. Jos altaan yli joudutaan kuljettamaan raskas esine, matto on otettava pois ja suojattava allas tarkoitukseen sopivalla vaneri- tai metallilevyllä.

## SE

Rostfritt stål är ett tidlöst och modernt material för smutsfälla och brunn. Stål är enkelt att hålla rent och hygieniskt.

Smutsfällorna tillverkas av högkvalitativt inhemskt material. Rostfritt stål (AISI 304) används som råvara i fällorna. Mattan är tillverkad av EPDM-gummi och aluminium. Fällans material är hårt, vilket gör att lukter eller andra föroreningar inte fastnar.

För att få så stor nytta av vår produkt som möjligt är det bra att komma ihåg några skötselråd.

- Det räcker inte med en vanlig tvätt med tvål och vatten för grundläggande rengöring av fällan och gummialuminiummattan. Vid behov kan du använda ett klorbaserat tvättmedel för rengöring. Efter tvätt måste tvättmedlet sköljas av noga, speciellt fogarna.
- Lämna inga ammoniakhaltiga eller andra frätande ämnen på ytan, utan skölj av dem så snart som möjligt eftersom de skadar stålet.
- Lämna inte i kontakt med järn, stål eller andra rostfria metaller.
- Använd inte ett vasst föremål för rengöring.
- Undvik att använda slippapper.
- Man bör rengöra smutsfällan regelbundet.

Dessutom bör man beakta att gummialuminiummattan och fällan kan skadas om tunga vagnar, truckar eller andra tunga föremål dras över den. Om man måste transportera ett tungt föremål över fällan, måste mattan tas bort och fällan skyddas med en lämplig plywood- eller metallskiva.

## EE

Roostevaba teras on ajatu ja nüüdisaegne pörandavannide ja -trappide materjal. Teraspindu on lihtne puhastada ja need on hügieenilised.

Porivannid valmistatakse kvaliteetsetest Soome materjalidest. Toorainena kasutatakse roostevaba terast (AISI 304). Matt on valmistatud EPDM-kummist ja alumiiniumist. Renni materjal on kõva pinnaga ja sellele ei jää mustust ega lõhnu.

Meie toodetest täieliku kasu saamiseks pidage siiski meeles mõningaid hooldusnõuandeid.

- Vanni ja kummialumiiniummatti puhastamiseks piisab nende tavapärasest seebiga pesemisest. Vajaduse korral võib kasutada ka klooripõhist pesuainet, kuid see tuleb kindlasti pärast pesemist hoolikalt maha loputada, eriti vuukide juurest.
- Ärge jätke toote pinnale ammoniaaki või muid söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid, sest need kahjustavad teraspindu.
- Ärge jätke toodet kokkupuutesse raua, terase või muude korrodeeruvate materjalidega.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid esemeid.
- Vältige liivapaberi kasutamist.
- Setteanumat tuleb regulaarselt puhastada.

Lisaks tuleb arvestada, et matt ja vann võivad saada kahjustada, kui üle selle veetakse raskeid käreid või muid esemeid. Kui üle vanni tuleb vedada raskeid esemeid, tuleb matt ära võtta ja kaitsta vanni sobiva vineeritüki või metallplaadiga.

## CARE INSTRUCTIONS: ONNL<sup>®</sup>INE SURFACE MUD STOPPER

Hoito-ohje: Onnline pintakura-allas • Skötselanvisningar: Onnline ytsmutsfälla  
Hooldusjuhend: Onnline porivann pinnapealne

### GB

Stainless steel is a timeless and modern floor drain material. It's easy to keep steel clean and hygienic.

Mud stoppers are made of high-quality materials in Finland. Stainless steel (AISI 304) is used as a raw material for the basins. The mat is made of EPDM rubber and aluminium. The material of the basin is hard; this means it will not absorb odours or other impurities.

To get the most out of our product, it is good to remember a few care tips.

- Washing with normal soap is enough for the basic cleaning of the basin and the rubber-aluminium mat. If necessary, you can use a chlorine-based detergent for cleaning; after washing, the detergent must be rinsed off thoroughly, especially from the seams.
- Do not leave ammonia-containing or other corrosive substances on the surface, but rinse them off as soon as possible, as they will damage the steel.
- Do not leave in contact with iron, steel or other stainless metals.
- Do not use sharp objects for cleaning.
- Avoid using sandpaper.
- It is a good idea to clean the dirt trap regularly.

### FI

Ruostumaton teräs on ajaton ja moderni lattia-allas ja -kaivomateriaali. Teräs on helppo pitää puhtaana ja se on hygieeninen.

Kura-altaat valmistetaan laadukkaasta kotimaisesta materiaalista. Raaka-aineena altaissa käytetään ruostumatonta terästä (AISI 304). Matto on tehty EPDM-kumista ja alumiinista. Altaan materiaali on kovapintainen, johon ei tartu hajut tai muut epäpuhtaudet.

Saadaksesi täyden hyödyn tuotteestamme on hyvä muistaa muutama hoitovinkki.

- Altaan ja kumialumiinimaton peruspuhdistukseen riittää normaali saippuapesu. Tarvittaessa voit käyttää puhdistukseen klooripohjaista pesuainetta, pesun jälkeen aine on huuhdeltava huolellisesti pois, varsinkin saumojen osalta.
- Älä jätä pinnalle ammoniakkipitoisia tai muita syövyttäviä aineita vaan huuhto ne pois mahdollisimman pian, sillä ne vahingoittavat terästä.
- Älä jätä kosketuksiin raudan, teräksen tai muiden ruostuvien metallien kanssa.
- Älä käytä puhdistuksessa terävää esinettä.
- Vältä hiomapaperin käyttöä.
- Sakka-astia on hyvä puhdistaa määrääjoin.

## SE

Rostfritt stål är ett tidlöst och modernt material för smutsfälla och brunn. Stål är enkelt att hålla rent och hygieniskt.

Smutsfällorna tillverkas av högkvalitativt inhemskt material. Rostfritt stål (AISI 304) används som råvara i fällorna. Mattan är tillverkad av EPDM-gummi och aluminium. Fällans material är hårt, vilket gör att lukter eller andra föroreningar inte fastnar.

För att få så stor nytta av vår produkt som möjligt är det bra att komma ihåg några skötselråd.

- Det räcker inte med en vanlig tvätt med tvål och vatten för grundläggande rengöring av fällan och gummialuminiummattan. Vid behov kan du använda ett klorbaserat tvättmedel för rengöring. Efter tvätt måste tvättmedlet sköljas av noga, speciellt fogarna.
- Lämna inga ammoniakhaltiga eller andra frätande ämnen på ytan, utan skölj av dem så snart som möjligt eftersom de skadar stålet.
- Lämna inte i kontakt med järn, stål eller andra rostfria metaller.
- Använd inte ett vasst föremål för rengöring.
- Undvik att använda slippapper.
- Man bör rengöra smutsfällan regelbundet.

## EE

Roostevaba teras on ajatu ja nüüdisaegne pörandavannide ja -trappide materjal. Teraspindu on lihtne puhastada ja need on hügieenilised.

Porivannid valmistatakse kvaliteetsetest Soome materjalidest. Toorainena kasutatakse roostevaba terast (AISI 304). Matt on valmistatud EPDM-kummist ja alumiiniumist. Renni materjal on kõva pinnaga ja sellele ei jää mustust ega lõhnu.

Meie toodetest täieliku kasu saamiseks pidage siiski meeles mõningaid hooldusnõuandeid.

- Vanni ja kummialumiiniummatti puhastamiseks piisab nende tavapärasest seebiga pesemisest. Vajaduse korral võib kasutada ka klooripõhist pesuainet, kuid see tuleb kindlasti pärast pesemist hoolikalt maha loputada, eriti vuukide juurest.
- Ärge jätke toote pinnale ammoniaaki või muid söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid, sest need kahjustavad teraspindu.
- Ärge jätke toodet kokkupuutesse raua, terase või muude korrodeerivate materjalidega.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid esemeid.
- Vältige liivapaberi kasutamist.
- Setteanumat tuleb regulaarselt puhastada.

## CARE INSTRUCTIONS: ONNLINE MUD STOPPER

Hoito-ohje: Onnline kura-allas • Skötselanvisningar: Onnline smutsfälla  
Hooldusjuhend: Onnline porivanni

### GB

Stainless steel is a timeless and modern floor drain material. It's easy to keep steel clean and hygienic.

Mud stoppers are made of high-quality materials in Finland. Stainless steel (AISI 304) is used as a raw material for the basins. The mat is made of EPDM rubber and aluminium. The material of the basin is hard; this means it will not absorb odours or other impurities.

To get the most out of our product, it is good to remember a few care tips.

- Washing with normal soap is enough for the basic cleaning of the basin and the rubber-aluminium mat. If necessary, you can use a chlorine-based detergent for cleaning; after washing, the detergent must be rinsed off thoroughly, especially from the seams.
- Do not leave ammonia-containing or other corrosive substances on the surface, but rinse them off as soon as possible, as they will damage the steel.
- Do not leave in contact with iron, steel or other stainless metals.
- Do not use sharp objects for cleaning.
- Avoid using sandpaper.
- It is a good idea to clean the dirt trap regularly.

In addition, it should be noted that the rubber-aluminium mat and basin may be damaged if heavy carts, trolleys, or other heavy objects are pulled over it. If a heavy object has to be transported over the mud stopper, the mat should be removed and the basin should be protected by covering it with a suitable plywood or metal plate.

### FI

Ruostumaton teräs on ajaton ja moderni lattia-allas ja -kaivomateriaali. Teräs on helppo pitää puhtaana ja se on hygieeninen.

Kura-altaat valmistetaan laadukkaasta kotimaisesta materiaalista. Raaka-aineena altaissa käytetään ruostumatonta terästä (AISI 304). Matto on tehty EPDM-kumista ja alumiinista. Altaan materiaali on kovapintainen, johon ei tartu hajut tai muut epäpuhtaudet.

Saadaksesi täyden hyödyn tuotteestamme on hyvä muistaa muutama hoitovinkki.

- Altaan ja kumialumiinimaton peruspuhdistukseen riittää normaali saippuapesu. Tarvittaessa voit käyttää puhdistukseen klooripohjaista pesuainetta, pesun jälkeen aine on huuhdeltava huolellisesti pois, varsinkin saumojen osalta.
- Älä jätä pinnalle ammoniakkipitoisia tai muita syövyttäviä aineita vaan huuhto ne pois mahdollisimman pian, sillä ne vahingoittavat terästä.
- Älä jätä kosketuksiin raudan, teräksen tai muiden ruostuvien metallien kanssa.
- Älä käytä puhdistuksessa terävää esinettä.
- Vältä hiomapaperin käyttöä.
- Sakka-astia on hyvä puhdistaa määrääjoin.

Lisäksi on huomioitava, että kumialumiinimatto ja allas saattavat vioittua, jos sen yli vedetään painavia kärriä, rullakoita tai muita raskaita esineitä. Jos altaan yli joudutaan kuljettamaan raskas esine, matto on otettava pois ja suojattava allas tarkoitukseen sopivalla vaneri- tai metallilevyllä.

## SE

Rostfritt stål är ett tidlöst och modernt material för smutsfälla och brunn. Stål är enkelt att hålla rent och hygieniskt.

Smutsfällorna tillverkas av högkvalitativt inhemskt material. Rostfritt stål (AISI 304) används som råvara i fällorna. Mattan är tillverkad av EPDM-gummi och aluminium. Fällans material är hårt, vilket gör att lukter eller andra föroreningar inte fastnar.

För att få så stor nytta av vår produkt som möjligt är det bra att komma ihåg några skötselråd.

- Det räcker inte med en vanlig tvätt med tvål och vatten för grundläggande rengöring av fällan och gummialuminiummattan. Vid behov kan du använda ett klorbaserat tvättmedel för rengöring. Efter tvätt måste tvättmedlet sköljas av noga, speciellt fogarna.
- Lämna inga ammoniakhaltiga eller andra frätande ämnen på ytan, utan skölj av dem så snart som möjligt eftersom de skadar stålet.
- Lämna inte i kontakt med järn, stål eller andra rostfria metaller.
- Använd inte ett vasst föremål för rengöring.
- Undvik att använda slippapper.
- Man bör rengöra smutsfällan regelbundet.

Dessutom bör man beakta att gummialuminiummattan och fällan kan skadas om tunga vagnar, truckar eller andra tunga föremål dras över den. Om man måste transportera ett tungt föremål över fällan, måste mattan tas bort och fällan skyddas med en lämplig plywood- eller metallskiva.

## EE

Roostevaba teras on ajatu ja nüüdisaegne pörandavannide ja -trappide materjal. Teraspindu on lihtne puhastada ja need on hügieenilised.

Porivannid valmistatakse kvaliteetsetest Soome materjalidest. Toorainena kasutatakse roostevaba terast (AISI 304). Matt on valmistatud EPDM-kummist ja alumiiniumist. Renni materjal on kõva pinnaga ja sellele ei jää mustust ega lõhnu.

Meie toodetest täieliku kasu saamiseks pidage siiski meeles mõningaid hooldusnõuandeid.

- Vanni ja kummialumiiniummatti puhastamiseks piisab nende tavapärasest seebiga pesemisest. Vajaduse korral võib kasutada ka klooripõhist pesuainet, kuid see tuleb kindlasti pärast pesemist hoolikalt maha loputada, eriti vuukide juurest.
- Ärge jätke toote pinnale ammoniaaki või muid söövitavaid aineid sisaldavaid puhastusvahendeid, sest need kahjustavad teraspindu.
- Ärge jätke toodet kokkupuutesse raua, terase või muude korrodeeruvate materjalidega.
- Ärge kasutage puhastamiseks teravaid esemeid.
- Vältige liivapaberi kasutamist.
- Setteanumat tuleb regulaarselt puhastada.

Lisaks tuleb arvestada, et matt ja vann võivad saada kahjustada, kui üle selle veetakse raskeid käreid või muid esemeid. Kui üle vanni tuleb vedada raskeid esemeid, tuleb matt ära võtta ja kaitsta vanni sobiva vineeritüki või metallplaadiga.